

дается, если само правонарушение, в связи с которым оно запрашивается, влечет за собой выдачу и соответствии с настоящим Договором<sup>104</sup>.

2. Просьба на получение согласия запрашиваемого государства в соответствии с настоящей статьей сопровождается документами, упомянутыми в пункте 2 статьи 5 настоящего Договора, и юридически оформленной записью любого заявления, сделанного выдаваемым лицом в отношении правонарушения.

3. Пункт 1 настоящей статьи не применяется, если лицо имело возможность покинуть запрашивающее государство и не сделало этого в течение [30/45] дней после окончательного освобождения его от ответственности за правонарушение, в связи с которым это лицо было выдано, или если это лицо добровольно возвратилось на территорию запрашивающего государства, ранее покинув ее.

#### Статья 15

##### Транзитная перевозка

1. Если лицо должно быть выдано какой-либо Стороне из третьего государства через территорию другой Стороны, то Сторона, которой это лицо должно быть выдано, запрашивает у другой Стороны разрешение на транзитную перевозку этого лица через ее территорию. Данное положение не применяется в случае использования воздушного транспорта, когда не планируется посадка на территории другой Стороны.

2. По получении такой просьбы, которая содержит соответствующую информацию, запрашиваемое государство рассматривает эту просьбу в соответствии с процедурами, предусмотренными его законодательством, запрашиваемое государство удовлетворяет эту просьбу скорейшим образом, если только она не наносит ущерба его основополагающим интересам<sup>105</sup>.

3. Во время транзитной перевозки государство транзита обеспечивает юридическую возможность содержания лица под стражей.

4. В случае незапланированной посадки Сторона, у которой надлежит запросить разрешение на транзитную перевозку, может по просьбе сопровождающего сотрудника содержать перевозимое лицо под стражей в течение [48] часов до получения просьбы о транзитной перевозке, представляемой в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи.

#### Статья 16

##### Совпадающие просьбы

Если Сторона получает просьбы о выдаче одного и того же лица одновременно от другой Стороны и от какого-либо третьего государства, она по своему усмотрению определяет, какому из этих государств выдать данное лицо.

<sup>104</sup> Некоторые страны могут предпочесть не принимать на себя такое обязательство и могут привести другие основания для решения вопроса о целесообразности выдачи разрешения.

<sup>105</sup> Некоторые страны могут договориться о других основаниях для отказа, в частности, связанных с характером правонарушения (например, политическое, налоговое, военное) или со статусом конкретного лица (например, их собственные граждане).

#### Статья 17

##### Расходы

1. Запрашиваемое государство покрывает расходы на любое судебное разбирательство в пределах своей юрисдикции, возникающие в связи с просьбой о выдаче.

2. Запрашиваемое государство также покрывает расходы, понесенные на своей территории в связи с арестом и передачей имущества, либо арестом и задержанием лица, в отношении которого поступает просьба о выдаче<sup>106</sup>.

3. Запрашивающее государство покрывает расходы по сопровождению лица с территории запрашиваемого государства, включая расходы по транзиту.

#### Статья 18

##### Заключительные положения

1. Настоящий Договор подлежит [ратификации, принятию или утверждению]. Обмен документами о [ратификации, принятии или утверждении] осуществляется в как можно более короткий срок.

2. Настоящий Договор вступает в силу на тридцатый день после дня обмена документами о [ратификации, принятии или утверждении].

3. Настоящий Договор применяется к просьбам, направленным после его вступления в силу, даже если соответствующие действия или бездействие имели место до этой даты.

4. Любая Договаривающаяся Сторона может денонсировать настоящий Договор, направив другой Стороне письменное уведомление. Такая денонсация вступает в силу спустя шесть месяцев после даты получения уведомления другой Стороной.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, будучи должным образом уполномоченными на это своими соответствующими правительствами, подписали настоящий Договор.

СОВЕРШЕНО в \_\_\_\_\_ года  
на \_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_ языках,  
причем [оба текста/все тексты] являются равно аутентичными.

#### 45/117. Типовой договор о взаимной помощи в области уголовного правосудия

##### Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание Миланский план действий<sup>68</sup>, принятый седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и утвержденный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 40/32 от 29 ноября 1985 года,

принимая во внимание также Руководящие принципы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в контексте развития и нового меж-

<sup>106</sup> Некоторые страны могут рассмотреть вопрос о компенсации за понесенные расходы в случае отмены просьбы о выдаче или временном аресте.

дународного экономического порядка<sup>9</sup>, принцип 37 которых предусматривает, что Организации Объединенных Наций следует подготовить типовые документы, которые можно было бы использовать в качестве международных и региональных конвенций, а также в качестве ориентиров при осуществлении национальной законодательной политики.

ссылаясь на резолюцию 1 седьмого Конгресса<sup>77</sup>, касающуюся организованной преступности, в которой к государствам-членам был обращен настоятельный призыв активизировать, среди прочего, свою деятельность на международном уровне по борьбе с организованной преступностью, включая, в случае необходимости, заключение двусторонних договоров о выдаче и взаимной юридической помощи.

ссылаясь также на резолюцию 23 седьмого Конгресса<sup>77</sup> об уголовных актах террористического характера, в которой содержался призыв ко всем государствам принять меры для укрепления сотрудничества, особенно в области взаимной юридической помощи,

ссылаясь далее на Конвенцию Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ<sup>92</sup>,

признавая ценный вклад, который внесли в разработку типового договора о взаимной помощи в области уголовного правосудия правительства, неправительственные организации и отдельные эксперты, в частности правительство Австралии и Международная ассоциация уголовного права,

будучи крайне обеспокоена эскалацией как национальной, так и международной преступности.

будучи убеждена, что установление двусторонних и многосторонних процедур оказания взаимной помощи в области уголовного правосудия будет в значительной мере содействовать развитию более эффективного международного сотрудничества в борьбе с преступностью,

сознавая необходимость уважения человеческого достоинства и напоминая о правах, предоставляемых каждому человеку, участвующему в уголовном судопроизводстве, в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека<sup>9</sup> и Международным пактом о гражданских и политических правах<sup>93</sup>,

признавая важное значение типового договора о взаимной помощи в области уголовного правосудия как эффективного средства решения вопросов, связанных со сложными аспектами и серьезными последствиями преступности, особенно в ее новых формах и измерениях,

1. *принимает* Типовой договор о взаимной помощи в области уголовного правосудия и Факультативный протокол к нему, содержащиеся в приложении к

настоящей резолюции, в качестве полезной основы, которая могла бы помочь государствам, заинтересованным в проведении переговоров и заключении двусторонних соглашений, направленных на улучшение сотрудничества в вопросах предупреждения преступности и уголовного правосудия;

2. *предлагает* государствам-членам, если они еще не установили договорных отношений с другими государствами в вопросе взаимной помощи в области уголовного правосудия или если они хотят пересмотреть существующие договорные отношения, во всех этих случаях принимать во внимание Типовой договор о взаимной помощи в области уголовного правосудия;

3. *настоятельно призывает* все государства и впредь расширять международное сотрудничество и взаимную помощь в области уголовного правосудия;

4. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию с Типовым договором и Факультативным протоколом к нему до сведения правительств;

5. *настоятельно призывает* государства-члены периодически информировать Генерального секретаря о мерах, принимаемых для установления процедур взаимной помощи в области уголовного правосудия;

6. *предлагает* Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней проводить периодические обзоры хода работы в этой области;

7. *предлагает также* Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней по просьбе государств-членов предоставлять им консультации и оказывать помощь в разработке законодательства, обеспечивающего выполнение обязательств по таким договорам, которые будут заключены на основе Типового договора;

8. *предлагает* государствам-членам предоставлять Генеральному секретарю по его просьбе информацию о положениях их законодательства о взаимной помощи в области уголовного правосудия, чтобы ее можно было доводить до сведения тех государств-членов, которые хотят ввести или развить далее законодательство в этой области.

68-е пленарное заседание,  
14 декабря 1990 года

#### ПРИЛОЖЕНИЕ

##### Типовой договор о взаимной помощи в области уголовного правосудия

и  
желая установить друг с другом по возможности самое широкое сотрудничество в борьбе с преступностью,  
столасились о нижеследующем:

## Статья 1

Сфера применения<sup>107</sup>

1. В соответствии с положениями настоящего Договора Стороны предоставляют друг другу по возможности самую широкую взаимную помощь в проведении расследований или судебных разбирательств в отношении правонарушений, наказание за которые во время получения просьбы о помощи подпадало под юрисдикцию судебных органов запрашивающего государства.

2. Взаимная помощь, которая должна предоставляться в соответствии с настоящим Договором, может включать:

- a) получение свидетельских показаний и заявлений от отдельных лиц;
  - b) содействие в предоставлении задержанных или других лиц для дачи свидетельских показаний или оказания помощи в проведении расследований;
  - c) предоставление судебных документов;
  - d) проведение розысков и арестов имущества;
  - e) обследование объектов и участков местности;
  - f) предоставление информации и вещественных доказательств;
  - g) предоставление оригиналов или заверенных копий соответствующих документов и материалов, включая банковские, финансовые, юридические и деловые документы.
3. Настоящий Договор не применяется в отношении:
- a) ареста или задержания любого лица с целью его выдачи;
  - b) обеспечения исполнения в запрашиваемом государстве судебных решений, вынесенных в запрашивающем государстве, за исключением случаев, когда это допускается законодательством запрашиваемого государства и Факультативным протоколом к настоящему Договору;
  - c) передачи заключенных для отбывания наказания;
  - d) передачи разбирательств по уголовным делам.

Статья 2<sup>108</sup>

## Другие соглашения

Если Стороны не договорятся об ином, настоящий Договор не затрагивает обязательств, взятых ими в отношении друг друга в соответствии с другими договорами или соглашениями или каким-либо иным образом.

## Статья 3

## Назначение компетентных органов

Каждая Сторона назначает орган или органы, от имени которых или через которых должны направляться или приниматься

<sup>107</sup> Дополнения к сфере оказываемой помощи, например положения, касающиеся информации о приговорах, выносимых гражданам Сторон, могут быть рассмотрены на двусторонней основе. Разумеется, такая помощь должна быть совместима с законодательством запрашиваемого государства.

<sup>108</sup> Статьей 2 признается сохранение роли неофициальной помощи, которую оказывают друг другу правоохранительные органы и соответствующие учреждения в разных странах.

просьбы для целей настоящего Договора, и сообщает о них другой Стороне.

Статья 4<sup>109</sup>

## Отказ в оказании помощи

1. В оказании помощи может быть отказано, если<sup>110</sup>:

- a) запрашиваемое государство считает, что просьба, если она будет удовлетворена, нанесет ущерб его суверенитету, безопасности, общественному порядку (*ordre public*) или другим имеющим важное значение государственным интересам;
- b) правонарушение рассматривается запрашиваемым государством как имеющее политический характер;
- c) существуют веские основания полагать, что просьба об оказании помощи сделана с целью судебного преследования лица по признаку расы, пола, вероисповедания, гражданства, этнической принадлежности или политических убеждений и что положению этого лица может быть нанесен ущерб в силу любой из указанных причин;
- d) просьба касается правонарушения, которое является предметом расследования или судебного разбирательства в запрашиваемом государстве или судебное разбирательство которого в запрашивающем государстве будет несовместимо с законодательством запрашиваемого государства, касающимся двукратного привлечения к ответственности за одно и то же правонарушение (*non bis in idem*);
- e) запрашиваемая помощь требует от запрашиваемого государства применения обязательных мер, которые бы не соответствовали его законодательству и практике, если бы данное правонарушение являлось предметом расследования или судебного разбирательства в пределах его собственной юрисдикции;
- f) деяние представляет собой правонарушение по военному праву, но одновременно не является таковым по обычному уголовному праву.

2. В просьбе об оказании помощи не может быть отказано исключительно по причине секретного характера деятельности банков и аналогичных финансовых органов.

3. Запрашиваемое государство может отсрочить исполнение просьбы, если ее немедленное исполнение помешает проводимому в запрашиваемом государстве расследованию или судебному разбирательству.

<sup>109</sup> В статье 4 приводится примерный перечень оснований для отказа.

<sup>110</sup> Некоторые страны, возможно, захотят исключить или изменить некоторые из этих положений или включить в них другие основания для отказа, в частности, связанные с характером правонарушения (например, налоговое правонарушение), характером применяемого наказания (например, смертная казнь), требованиями о совпадении концепций (например, двойная юрисдикция, отсутствие срока давности) или с конкретными видами помощи (например, перехват сообщений, передаваемых по средствам электросвязи, проведение тестов на дезоксирибонуклеиновую кислоту (ДНК)). В частности, некоторые страны могут пожелать включить в качестве основания для отказа тот факт, что деяние, на основании которого направляется просьба, не будет означать состав правонарушения, если оно совершено на территории запрашивающего государства (двойная уголовная ответственность).

4. Прежде чем отказать в просьбе или отсрочить ее исполнение, запрашиваемое государство рассматривает вопрос о возможности оказания помощи на определенных условиях. Если запрашивающее государство соглашается получить помощь на этих условиях, оно выполняет поставленные условия.

5. Любой отказ или отсрочка в оказании взаимной помощи должны обосновываться.

#### Статья 5

##### Содержание просьб

1. Просьбы об оказании помощи содержат<sup>111</sup>:

a) название запрашивающего учреждения и компетентного органа, проводящего расследование или судебное разбирательство, к которому относится просьба;

b) изложение цели просьбы и краткое описание запрашиваемой помощи;

c) описание фактов, которые, как утверждается, составляют правонарушение, а также изложение или текст соответствующих законов, за исключением случаев подачи просьбы о предоставлении документов;

d) когда это необходимо, фамилию и адрес лица, которому надлежит вручить документы;

e) причины применения и подробное описание какой-либо конкретной процедуры или требования, выполнение которых хотело бы обеспечить запрашивающее государство, включая уведомление о потенциальной необходимости предоставления показаний или заявлений под присягой или подтвержденных показаний и заявлений;

f) указание любых сроков, в течение которых ожидается выполнение просьбы;

g) любую другую информацию, необходимую для надлежащего выполнения просьбы.

2. Просьбы, подтверждающие документы и другие сообщения, направляемые в соответствии с настоящим Договором, сопровождаются переводом на язык запрашиваемого государства или любой другой язык, приемлемый для этого государства.

3. Если запрашиваемое государство считает, что содержащаяся в просьбе информация недостаточно для рассмотрения просьбы, оно может запросить дополнительную информацию.

#### Статья 6

##### Удовлетворение просьб<sup>112</sup>

С учетом статьи 19 настоящего Договора просьбы об оказании помощи удовлетворяются безотлагательно в соответ-

ствии с законом и практикой запрашиваемого государства. В соответствии со своим законодательством и практикой запрашиваемое государство выполняет просьбу таким образом, как это было конкретно оговорено запрашивающим государством.

#### Статья 7

##### Возвращение документов запрашиваемому государству

Любое имущество, а также оригинальные материалы или документы, переданные запрашивающему государству согласно настоящему Договору, возвращаются запрашиваемому государству в кратчайшие возможные сроки, если только последнее не отказывается от своего права на их возвращение.

#### Статья 8<sup>113</sup>

##### Ограничение на использование

Запрашивающее государство без согласия запрашиваемого государства не использует или не передает информацию или доказательства, предоставленные запрашиваемым государством для каких-либо расследований или разбирательств, помимо тех, которые указаны в просьбе. Однако в случаях изменения обвинения предоставленный материал может быть использован в той степени, в какой правонарушение, согласно предъявленному обвинению, представляет собой такое правонарушение, в отношении которого в соответствии с настоящим Договором может быть оказана взаимная помощь.

#### Статья 9

##### Соблюдение конфиденциальности<sup>114</sup>

При наличии просьбы:

a) запрашиваемое государство принимает все меры для сохранения в тайне просьбы об оказании помощи, содержания просьбы и подтверждающих документов, а также факта предоставления такой помощи. Если эта просьба не может быть удовлетворена без нарушения конфиденциальности, запрашиваемое государство информирует об этом запрашивающее государство, которое впоследствии определяет, следует ли, тем не менее, просить об удовлетворении этой просьбы;

b) запрашивающее государство сохраняет в тайне свидетельства и информацию, предоставленную запрашиваемым государством, за исключением тех случаев, когда эти свидетельства и информация требуются для проведения расследования и судебного разбирательства, указанных в просьбе.

<sup>111</sup> Данный перечень может быть сокращен или расширен в результате двусторонних переговоров.

<sup>112</sup> В эту статью можно включить более подробные положения, касающиеся предоставления информации о времени и месте удовлетворения просьбы и предлагающие запрашиваемому государству оперативно информировать запрашивающее государство в случаях, когда может произойти значительная задержка или когда принимается решение не удовлетворять просьбу, при этом с изложением причин отказа.

<sup>113</sup> Некоторые страны могут пожелать исключить статью 8 или изменить ее, например ограничить ее действие налоговыми правонарушениями.

<sup>114</sup> Положения, касающиеся конфиденциальности, имеют важное значение для многих стран, однако могут создавать проблемы для других стран. Характер данных положений в отдельных договорах может определяться в ходе двусторонних переговоров.

## Статья 10

Вручение документов<sup>115</sup>

1. Запрашиваемое государство вручает документы, которые направляются ему для этой цели запрашивающим государством.

2. Просьба о вручении повесток о вызове в суд какого-либо лица направляется запрашиваемому государству не позднее чем за [...] дней<sup>116</sup> до того момента, когда требуется его появление в суде. В срочных случаях запрашиваемое государство может не принимать во внимание необходимость соблюдения этого требования о сроке.

Статья 11<sup>117</sup>

## Получение свидетельств

1. Запрашиваемое государство в соответствии со своим законодательством и при наличии просьбы получает показания под присягой или подтвержденные показания, либо получает заявление от лиц иным путем, либо требует от них представить вещественные доказательства для передачи запрашивающему государству.

2. По просьбе запрашивающего государства Стороны, участвующие в соответствующем судебном разбирательстве в запрашивающем государстве, их юридические представители и представители запрашивающего государства могут с учетом законодательства и процедур запрашиваемого государства присутствовать на судебном разбирательстве.

## Статья 12

## Право или обязанность отказаться от дачи показаний

1. Лицо, от которого требуется дать показания в запра-

<sup>115</sup> Более подробные положения, касающиеся вручения документов, таких как судебные повестки и постановления, могут оговариваться на двусторонней основе. Стороны могут пожелать предусмотреть положения о вручении документов по почте или иным образом или о подтверждении факта вручения документов. Например, подтверждение факта вручения документов может осуществляться при помощи квитанции с датой и подписью лица, получившего документы, или посредством составления запрашиваемым государством декларации о том, что вручение документов произведено с указанием формы и даты такого вручения. Тот или иной из указанных документов может быть в срочном порядке направлен запрашивающему государству. Запрашиваемое государство может по просьбе запрашивающего государства указать, что вручение документов осуществлено в соответствии с законами запрашиваемого государства. Если такое вручение не может быть осуществлено, запрашиваемое государство немедленно сообщает запрашивающему государству причины невозможности вручения документов.

<sup>116</sup> Срок устанавливается в зависимости от дальности проезда и связанных с этим обстоятельств.

<sup>117</sup> Статья 11 касается получения свидетельств в ходе судебных разбирательств, получения показаний свидетелей в менее официальных условиях и предоставления вещественных доказательств.

шиваемом или запрашивающем государстве, может отказаться от дачи показаний, если:

- a) законодательство запрашиваемого государства позволяет или требует, чтобы такое лицо отказалось от дачи показаний в аналогичных случаях в ходе судебных разбирательств, которые проводятся в запрашиваемом государстве; или
- b) законодательство запрашивающего государства позволяет или требует, чтобы такое лицо отказалось от дачи показаний в аналогичных случаях в ходе судебных разбирательств, которые проводятся в запрашивающем государстве.

2. Если какое-либо лицо утверждает, что существует право или обязанность, позволяющие ему отказаться от дачи показаний на основании закона другого государства, государство, в котором находится данное лицо, в своем отношении к этому утверждению полагается на соответствующее подтверждение компетентного органа власти этого другого государства как свидетельство существования или отсутствия этого права или обязанности.

## Статья 13

Передача лиц, содержащихся под стражей, для дачи показаний или оказания помощи в проведении расследований<sup>118</sup>

1. По просьбе запрашивающего государства и если на это согласно запрашиваемое государство и позволяет его законодательство, лицо, содержащееся под стражей в запрашиваемом государстве, может с его или ее согласия быть временно передано запрашивающему государству для дачи показаний или оказания помощи в проведении расследований.

2. Если в соответствии с законами запрашиваемого государства передаваемое лицо должно содержаться под стражей, запрашивающее государство содержит это лицо под стражей и возвращает его запрашивающему государству после завершения судебного разбирательства, в связи с которым была подана просьба о его передаче, или еще раньше, если нет необходимости в его дальнейшем пребывании в запрашивающем государстве.

3. Если запрашиваемое государство сообщает запрашивающему государству, что больше нет необходимости содержать переданное лицо под стражей, то это лицо освобождается и рассматривается с учетом положений статьи 14 настоящего Договора.

## Статья 14

Передача других лиц для дачи показаний или оказания помощи в проведении расследований<sup>119</sup>

1. Запрашивающее государство может обратиться с просьбой к запрашивающему государству об оказании помощи в приглашении какого-либо лица:

<sup>118</sup> В ходе двусторонних переговоров могут быть также рассмотрены положения, касающиеся таких вопросов, как формы и время реституции доказательств и установление предельного срока пребывания заключенного в запрашивающем государстве.

<sup>119</sup> Положения, касающиеся покрытия расходов лица, оказывающего помощь, изложены в пункте 3 статьи 14. Дополнительные подробности, такие, например, как положение о выплате авансом средств для покрытия расходов, могут быть обсуждены на двусторонних переговорах.

а) выступить в ходе судебного разбирательства по уголовному делу в запрашивающем государстве, за исключением случаев, когда данное лицо является обвиняемым; или

б) оказать помощь в проведении расследования по уголовному делу в запрашивающем государстве.

2. Запрашиваемое государство приглашает лицо для участия в судебном разбирательстве в качестве свидетеля или эксперта или для оказания помощи расследованию. В необходимых случаях запрашиваемое государство может удостовериться, что в отношении данного лица приняты надлежащие меры безопасности.

3. В просьбе или в повестках о вызове в суд указывается приблизительная сумма пособий и проездных и суточных расходов, оплачиваемых запрашивающим государством.

4. При наличии соответствующей просьбы запрашиваемое государство может выплачивать лицу аванс, который возмещается запрашивающим государством.

#### Статья 15<sup>120</sup>

##### Обеспечение безопасности

1. С учетом содержащихся в пункте 32 положений, когда лицо находится в запрашивающем государстве в соответствии с просьбой, направленной на основании статей 13 или 14 настоящего Договора:

а) это лицо не может подвергаться задержанию, судебному преследованию, наказанию или каким-либо ограничениям его личной свободы в запрашивающем государстве в связи с любыми действиями, бездействием или приговорами, которые имели место до выезда этого лица из запрашивающего государства;

б) это лицо без его согласия не обязано давать показания в ходе любого судебного разбирательства или оказывать помощь в проведении расследования, помимо того разбирательства или расследования, которого касается данная просьба.

2. Пункт 1 настоящей статьи прекращает свое действие, если данное лицо, будучи свободным выехать из запрашивающего государства, не покинуло его в течение периода, равного [15] дням, или любого более продолжительного периода, иным образом согласованного Сторонами, после того как оно было официально уведомлено или информировано об отсутствии необходимости в его или ее присутствии, или, покинув пределы запрашивающего государства, возвратилось в него добровольно.

3. Лицо, не давшее согласия на просьбу, направленную в соответствии со статьей 13, или не ответившее на приглашение в соответствии со статьей 14, не может по этой причине подвергаться какому-либо наказанию, и в его отношении не могут применяться какие-либо принудительные меры, даже если иное предусмотрено в просьбе или повестках о вызове в суд.

<sup>120</sup> Может возникнуть необходимость использовать положения статьи 15 как единственного средства обеспечения важных свидетельств в ходе разбирательств серьезных внутригосударственных и международных преступлений. Однако, поскольку эти положения могут создать трудности для некоторых стран, точное содержание статьи, включая любые дополнения или изменения, может быть определено на двусторонних переговорах.

#### Статья 16

##### Предоставление общедоступных и других документов и материалов<sup>121</sup>

1. Запрашиваемое государство предоставляет копии официальных документов и материалов, открытых для доступа общественности в виде части общедоступных официальных документов или иным образом, или документов и материалов, находящихся в свободной продаже и открытых для широкого ознакомления.

2. Запрашиваемое государство может предоставлять копии любого другого документа или материала на таких же условиях, на которых такой документ или материал представляется его собственным правоохранительным и судебным органам.

#### Статья 17

##### Обыск и конфискация<sup>122</sup>

Запрашиваемое государство в пределах, допускаемых его законодательством, выполняет просьбы об обыске и конфискации и передаче запрашивающему государству любых материалов для использования в качестве доказательств при условии соблюдения прав добросовестных третьих сторон.

#### Статья 18

##### Засвидетельствование и удостоверение подлинности<sup>123</sup>

Просьба об оказании помощи и подтверждающие ее документы, а также документы или другие материалы, предоставленные в ответ на такую просьбу, не требуют засвидетельствования или удостоверения подлинности.

#### Статья 19

##### Расходы<sup>124</sup>

Обычные расходы, связанные с выполнением просьбы, покрываются запрашиваемым государством, если иное не

<sup>121</sup> Может возникнуть вопрос о том, что положения этой статьи должны носить дискреционный характер. Этот вопрос может быть обсужден на двусторонних переговорах.

<sup>122</sup> Двусторонние соглашения могут предусматривать предоставление информации о результатах обыска и конфискации и выполнении условий, устанавливаемых в связи с передачей конфискованного имущества.

<sup>123</sup> Законодательство некоторых стран требует удостоверения подлинности документов, передаваемых из других стран, прежде чем эти документы могут быть приняты на рассмотрение их судов, и поэтому потребуются положения, касающиеся необходимого удостоверения подлинности.

<sup>124</sup> Могут быть предусмотрены более подробные положения. Например, запрашиваемое государство будет нести обычные расходы по выполнению просьбы об оказании помощи, за исключением следующих расходов, которые несет запрашивающее государство: а) непредвиденные или чрезвычайные расходы, связанные с выполнением просьбы, если такая просьба поступает от запрашивающего государства и с учетом пред-

согласовано Сторонами. Если выполнение просьбы требует или потребует существенных или непредвиденных расходов, Стороны заблаговременно проводят консультации в целях определения условий, на которых будет выполнена просьба, а также порядок покрытия расходов.

#### Статья 20

##### Консультации

Стороны по просьбе любой из них незамедлительно проводят консультации в отношении толкования, применения или осуществления настоящего Договора в целом или в отношении какого-то конкретного случая.

#### Статья 21

##### Заключительные положения

1. Настоящий договор подлежит [ратификации, принятию или утверждению]. Обмен документами о [ратификации, принятии или утверждении] осуществляется в как можно более короткий срок.

2. Настоящий Договор вступает в силу на тридцатый день после дня обмена документами о [ратификации, принятии или утверждении].

3. Настоящий Договор применяется к просьбам, направленным после его вступления в силу, даже если соответствующие действия или бездействие имели место до этой даты.

4. Любая из Договаривающихся Сторон может денонсировать настоящий Договор, направив другой Стороне письменное уведомление. Такая денонсация вступает в силу спустя шесть месяцев после даты получения уведомления другой Стороной.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, будучи должным образом уполномоченными на это своими соответствующими правительствами, подписали настоящий Договор.

СОВЕРШЕНО в \_\_\_\_\_ года на \_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_ языках, причем [оба текста/все тексты] являются равно аутентичными.

**Факультативный протокол к Типовому договору о взаимной помощи в области уголовного правосудия, касающийся доходов от преступлений**<sup>125</sup>

1. В настоящем Протоколе "доходы от преступления" означают любую подозреваемую или установленную судом

вариетельных консультаций; б) расходы, связанные с доставкой любого лица на территорию или с территории запрашиваемого государства, а также любые вознаграждения, пособия или издержки, подлежащие выплате этому лицу в период его пребывания в запрашивающем государстве согласно просьбе, поступившей на основании положений статей 11, 13 или 14; с) расходы, связанные с проездом судебных исполнителей или сопровождающих лиц; и d) расходы, связанные с подготовкой докладов экспертов

<sup>125</sup> Настоящий Факультативный протокол составлен на том основании, что связанные с конфискацией вопросы, концептуально отличаются от вопросов, которые, как принято считать, не выходят за рамки описания взаимной помощи, хотя и тесно

связаны с ними. Однако государства, возможно, пожелают включить эти положения в текст, поскольку они имеют важное значение в борьбе с организованной преступностью. Кроме того, помощь в вопросах конфискации доходов от преступлений в настоящее время становится новым инструментом международного сотрудничества. Во многие двусторонние договоры об оказании помощи стали включаться положения, аналогичные тем, которые приводятся в Факультативном протоколе.

2. Запрашиваемое государство при наличии просьбы принимает меры к установлению того, находятся ли какие-либо доходы от предполагаемого преступления в пределах его юрисдикции, и уведомляет запрашивающее государство о результатах своего расследования. Направляя просьбу, запрашивающее государство уведомляет запрашиваемое государство о причинах, в силу которых оно считает, что такие доходы могут находиться в пределах его юрисдикции.

3. В ответ на просьбу, направляемую в соответствии с пунктом 2 настоящего Протокола, запрашиваемое государство принимает меры к обнаружению активов, расследованию финансовых операций и к получению другой информации или свидетельств, которые могут помочь обеспечить изъятие доходов от преступления.

4. В случае обнаружения в соответствии с пунктом 2 настоящего Протокола предполагаемых доходов от преступления запрашивающее государство при наличии соответствующей просьбы принимает разрешенные его законодательством меры с целью не допустить какие-либо операции, передачу или использование этих доходов от предполагаемого преступления до принятия судом запрашивающего государства окончательного решения в отношении этих доходов.

5. В пределах, установленных законодательством запрашиваемого государства, оно приводит в исполнение или санкционирует исполнение окончательного распоряжения суда запрашивающего государства об изъятии или конфискации доходов от преступления или принимает другие надлежащие меры для получения доходов в соответствии с просьбой запрашивающего государства<sup>126</sup>.

6. При применении настоящего Протокола Стороны обеспечивают соблюдение прав добросовестных третьих сторон.

связаны с ними. Однако государства, возможно, пожелают включить эти положения в текст, поскольку они имеют важное значение в борьбе с организованной преступностью. Кроме того, помощь в вопросах конфискации доходов от преступлений в настоящее время становится новым инструментом международного сотрудничества. Во многие двусторонние договоры об оказании помощи стали включаться положения, аналогичные тем, которые приводятся в Факультативном протоколе. В двусторонних соглашениях могут быть дополнительно предусмотрены и другие положения. Одним из вопросов, который может стать предметом рассмотрения, является необходимость принятия дополнительных положений для решения вопросов о соблюдении банковской тайны. Например, в пункте 4 настоящего Протокола можно дополнительно предусмотреть, что запрашивающее государство в соответствии с просьбой принимает такие допускаемые его законом меры, которые требуют соблюдения распоряжений финансовых учреждений о контроле. Можно предусмотреть положение о распределении доходов от преступления между договаривающимися государствами или рассмотреть вопрос об использовании доходов в каждом конкретном случае.

<sup>126</sup> Стороны могут рассмотреть вопрос о расширении охвата настоящего Факультативного протокола путем включения в него положений о возмещении ущерба жертвам и взимании штрафов, определяемых решением суда.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, будучи должным образом уполномоченными на это своими соответствующими правительствами, подписали настоящий Протокол.

СОВЕРШЕНО в \_\_\_\_\_ года на \_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_ языках, причем [оба текста/все тексты] являются равно аутентичными.

**45/118. Типовой договор о передаче уголовного судопроизводства**

*Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на Миланский план действий<sup>68</sup>, принятый седьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и одобренный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 40/32 от 29 ноября 1985 года,

ссылаясь также на Руководящие принципы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в контексте развития и нового международного экономического порядка<sup>69</sup>, принцип 37 которых предусматривает, что Организации Объединенных Наций следует подготовить типовые документы, которые можно было бы использовать в качестве международных и региональных конвенций, а также в качестве ориентиров при осуществлении национальной законодательной политики,

ссылаясь далее на резолюцию 12 седьмого Конгресса<sup>77</sup> о передаче уголовного судопроизводства, в которой Конгресс просил Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней изучить этот вопрос и рассмотреть возможность разработки типового соглашения в этой области,

признавая ценный вклад правительств, неправительственных организаций и отдельных экспертов в подготовку проекта типового договора о передаче уголовного судопроизводства, в частности Международного совещания экспертов по теме "Организация Объединенных Наций и поддержание правопорядка", проведенного под эгидой Организации Объединенных Наций в Бадене, Австрия, 16–19 ноября 1987 года, Межрегионального подготовительного совещания к восьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями по теме V "Нормы и руководящие принципы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия: осуществление и приоритеты для дальнейшего нормотворчества"<sup>127</sup> и региональных подготовительных совещаний к восьмому Конгрессу,

будучи убеждена, что заключение двусторонних и многосторонних соглашений о передаче уголовного судопроизводства будет в значительной степени спо-

собствовать развитию более эффективного международного сотрудничества, направленного на борьбу с преступностью,

сознавая необходимость уважения человеческого достоинства и напоминая о правах, предоставляемых каждому человеку, участвующему в уголовном судопроизводстве в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека<sup>5</sup> и Международным пактом о гражданских и политических правах<sup>13</sup>,

признавая важность типового договора о передаче уголовного судопроизводства, являющегося эффективным инструментом изучения комплексных аспектов, последствий и современной эволюции транснациональной преступности,

1. *принимает* Типовой договор о передаче уголовного судопроизводства, содержащийся в приложении к настоящей резолюции, в качестве полезной основы, которая могла бы оказать помощь государствам, заинтересованным в ведении переговоров и заключении двусторонних и многосторонних договоров, направленных на развитие сотрудничества в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

2. *предлагает* государствам-членам, если они еще не установили договорных отношений с другими государствами в отношении передачи уголовного судопроизводства или если они желают пересмотреть существующие договорные отношения, во всех этих случаях принимать во внимание Типовой договор;

3. *настоятельно призывает* государства-члены укреплять международное сотрудничество в области уголовного правосудия;

4. *настоятельно призывает также* государства-члены периодически информировать Генерального секретаря о мерах, принимаемых с целью заключения соглашений о передаче уголовного судопроизводства;

5. *предлагает* Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней проводить периодически обзоры хода работы в этой области;

6. *просит* Генерального секретаря оказывать помощь государствам-членам по их просьбе в разработке договоров о передаче уголовного судопроизводства и регулярно представлять Комитету доклады по этому вопросу.

68-е пленарное заседание,  
14 декабря 1990 года

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

Типовой договор о передаче уголовного судопроизводства

\_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_  
стремясь к дальнейшему укреплению международного сотрудничества и расширению взаимной помощи в области уго-

<sup>127</sup> См. A/CONF.144/IPM.5 и Corr.1





ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/53/112  
20 January 1999

Пятьдесят третья сессия  
Пункт 101 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/53/616)]

53/112. *Взаимная помощь и международное сотрудничество по уголовным делам*

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что типовые договоры Организации Объединенных Наций о международном сотрудничестве по уголовным делам служат важными инструментами развития международного сотрудничества,

будучи убеждена в том, что существующие договоренности, регулирующие международное сотрудничество в области уголовного правосудия, должны регулярно рассматриваться и пересматриваться в целях обеспечения эффективной работы над решением конкретных имеющихся на современном этапе проблем в области борьбы с преступностью,

принимая во внимание, что в развивающихся странах и странах с переходной экономикой могут отсутствовать достаточные ресурсы для разработки и выполнения договоров о взаимной помощи по уголовным делам,

будучи убеждена в том, что дополнения и добавления к типовым договорам Организации Объединенных Наций будут способствовать повышению эффективности борьбы с преступностью,

ссылаясь на свою резолюцию 45/117 от 14 декабря 1990 года, в которой она приняла Типовой договор о взаимной помощи по уголовным делам, содержащийся в приложении к этой резолюции,

ссылаясь также на свою резолюцию 52/88 от 12 декабря 1997 года,

высоко оценивая работу совещания Межправительственной группы экспертов по вопросам взаимной помощи по уголовным делам, состоявшегося в Арлингтоне, штат Вирджиния, Соединенные Штаты Америки, 23-26 февраля 1998 года, в целях частичного осуществления резолюции 52/88 путем выработки предложений о включении дополнительных положений в Типовой договор, о принятии элементов, рекомендованных для включения в типовое законодательство по вопросам взаимной помощи по уголовным делам, а также о подготовке кадров и технической помощи для должностных лиц, которые занимаются этими вопросами в своих государствах,

выражая также благодарность правительству Соединенных Штатов Америки за то, что оно приняло на своей территории совещание Межправительственной группы экспертов, а также за тот существенный вклад, который оно внесло в организацию этого совещания, и за поддержку, оказанную Национальным институтом юстиции Министерства юстиции

Соединенных Штатов Америки в рамках программы Электронного координационного центра Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия,

1. приветствует доклад совещания Межправительственной группы экспертов по вопросам взаимной помощи по уголовным делам, состоявшегося в Арлингтоне, штат Виргиния, Соединенные Штаты Америки, 23-26 февраля 1998 года<sup>1</sup>;
2. постановляет дополнить Типовой договор о взаимной помощи по уголовным делам положениями, изложенными в приложении I к настоящей резолюции;
3. призывает государства-члены принять в рамках своих национальных правовых систем эффективное законодательство по вопросам взаимной помощи и призывает международное сообщество оказывать *любую* возможную помощь для достижения этой цели;
4. просит Генерального секретаря разработать в консультации с государствами-членами для представления Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию типовое законодательство по вопросам взаимной помощи по уголовным делам в целях повышения эффективности сотрудничества между государствами с учетом содержащихся в приложении II к настоящей резолюции элементов, рекомендованных для включения в такое типовое законодательство Межправительственной группой экспертов;
5. предлагает государствам-членам учитывать, в соответствующих случаях, Типовой договор при ведении переговоров о заключении договоров на двустороннем, региональном или многостороннем уровнях;
6. предлагает также государствам-членам в применимых случаях и в рамках национальных правовых систем рассматривать в контексте применения договоров о взаимной помощи по уголовным делам или других договоренностей об оказании такой взаимной помощи следующие меры:
  - a) учреждение или назначение национального центрального органа или органов для рассмотрения просьб об оказании помощи;
  - b) проведение регулярных обзоров своих договоров о взаимной помощи по уголовным делам или иных договоренностей и имплементационного законодательства, а также принятие других необходимых мер в целях повышения действенности и эффективности таких договоренностей и законодательства в борьбе с традиционными и новыми возникающими формами преступности;
  - c) заключение соглашения о распределении между договаривающимися государствами конфискованного имущества в качестве средства, позволяющего направить и изъять доходы от преступной деятельности на цели укрепления потенциала национальных систем уголовного правосудия, и вложение части таких доходов в программы, направленные, например, на укрепление национальных возможностей по борьбе с преступностью в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, при должном уважении прав добросовестных третьих сторон;
  - d) использование видеоконференций и других современных средств связи, в том числе и для направления просьб, проведения консультаций между центральными органами, получения показаний и заявлений, а также в целях подготовки кадров;
7. призывает государства-члены содействовать на двусторонней, региональной или всемирной основе принятию мер по повышению квалификации сотрудников с целью укрепления механизмов взаимной помощи, например, организации специальной подготовки кадров, и, по возможности, командированию сотрудников и обмену кадрами, а также рассмотреть возможность использования в учебных целях видеоконференций и других современных средств связи;
8. вновь предлагает государствам-членам представить Генеральному секретарю экземпляры соответствующих законодательных актов и информацию о практике, связанной с международным сотрудничеством по

<sup>1</sup> E/CN.15/1998/7, приложение.

уголовным делам и, в частности, с оказанием взаимной помощи по уголовным делам, а также обновленную информацию о центральных органах, назначенных для рассмотрения просьб;

9. просит Генерального секретаря:

а) регулярно обновлять и распространять информацию, упомянутую в пункте 8 выше, и, в частности, подготовить на основе информации, уже собранной в ходе совещания Межправительственной группы экспертов, справочник по центральным органам, ответственным за оказание взаимной правовой помощи, для использования государствами-членами;

б) продолжать оказывать, основываясь, если это необходимо, на опыте государств-членов, консультативные услуги и услуги в области технического сотрудничества государствам-членам, обращающимся с просьбами о помощи в разработке и осуществлении соответствующего национального законодательства, а также в разработке и осуществлении двусторонних, субрегиональных, региональных и международных договоров о взаимной помощи по уголовным делам;

в) обеспечить в сотрудничестве с заинтересованными государствами-членами и соответствующими межправительственными организациями подготовку кадров соответствующих государственных учреждений и центральных органов государств-членов, обращающихся с такими просьбами, по правовым и практическим вопросам оказания взаимной помощи с целью приобретения необходимых навыков и улучшения связи и сотрудничества для повышения эффективности механизмов взаимной помощи;

10. просит также Генерального секретаря в сотрудничестве с заинтересованными государствами-членами, соответствующими межправительственными организациями и институтами, входящими в сеть Программы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, подготовить надлежащие учебные материалы для использования в ходе предоставления обращающимся с соответствующими просьбами государствам-членам вышеупомянутой технической помощи;

11. выражает благодарность Международному научно-исследовательскому институту криминологии в Сиракузах, Италия, за его предложение организовать и принять два учебно-практических семинара для сотрудников, ответственных за вопросы взаимной помощи, и предлагает заинтересованным государствам-членам внести добровольные взносы на цели возмещения транспортных расходов сотрудников из развивающихся стран и стран с переходной экономикой, а также внести существенный вклад в работу семинаров;

12. настоятельно призывает государства-члены и финансирующие учреждения оказать Генеральному секретарю помощь в выполнении настоящей резолюции путем внесения добровольных взносов в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

13. просит Генерального секретаря обеспечить полное осуществление положений настоящей резолюции.

85-е пленарное заседание,  
9 декабря 1998 года

#### ПРИЛОЖЕНИЕ I

##### Дополнительные положения к Типовому договору о взаимной помощи по уголовным делам

###### Статья 1

1. В пункте 3 *б* заменить слова "Факультативным протоколом к настоящему Договору" словами "статьей 18 настоящего Договора".

###### Статья 3

/...

2. В названии статьи 3 заменить слово "компетентных" словом "центральных".
3. Вставить слово "центральные" перед словом "органы".
4. Добавить следующее примечание к окончанию статьи 3:

"Страны, возможно, пожелают рассмотреть вопрос об установлении прямых связей между центральными органами, а также о том, чтобы центральные органы играли активную роль в обеспечении быстрого выполнения просьб, в осуществлении контроля за качеством исполнения и в установлении соответствующих приоритетов. Страны, возможно, также пожелают договориться о том, что в качестве каналов оказания Сторонами взаимной помощи могут выступать не только центральные органы и что в той мере, в какой это допускается внутренним законодательством или действующими договоренностями, следует поощрять прямой обмен информацией".

#### Статья 4

5. В тексте примечания к пункту 1 внизу соответствующей страницы заменить последнее предложение следующим текстом:

"В тех случаях, когда это представляется целесообразным, страны, возможно, пожелают осуществлять оказание помощи даже в тех случаях, когда деяние, на котором основывается просьба, не является правонарушением в запрашиваемом государстве (отсутствие двойной преступности). Страны, возможно, пожелают также рассмотреть вопрос об ограничении требования, касающегося двойной преступности, такими определенными видами помощи, как производство ордера и наложение ареста на имущество".

6. В пункте 1 d исключить слова "которое является предметом расследования или судебного разбирательства в запрашиваемом государстве".

7. Добавить следующее примечание к окончанию пункта 4:

"Государствам следует проводить консультации в соответствии со статьей 20 до того, как в помощи будет отказано или она будет отсрочена".

#### Статья 5

8. Добавить следующее примечание к окончанию пункта 2:

"Страны, возможно, пожелают предусмотреть, что просьбы могут направляться с использованием современных средств связи, в том числе в особенно срочных случаях могут подаваться устные просьбы с последующим их подтверждением в письменной форме".

#### Статья 6

9. Добавить следующее примечание к окончанию статьи 6:

"Запрашиваемому государству следует обеспечить получение таких распоряжений, включая распоряжения судебных органов, какие могут оказаться необходимыми для удовлетворения просьбы. Страны, возможно, пожелают также договориться о том, что в соответствии со своим национальным законодательством они будут представлять запрашивающее государство либо будут действовать от его имени или в его интересах при осуществлении процессуальных действий, необходимых для получения таких распоряжений".

#### Статья 8

10. Добавить следующий текст к окончанию текста примечания к статье 8 внизу соответствующей страницы:

" , или ограничить использование доказательств только теми случаями, когда об этом прямо просит запрашиваемое государство".

/...

11. Добавить следующий текст в начало статьи:  
*"В отсутствие договоренности об ином".*
- Статья 11
12. Добавить следующее примечание к окончанию пункта 2:  
*"В тех случаях, когда это возможно и когда это соответствует основополагающим принципам внутреннего права, Сторонам следует разрешить снимать показания, делать заявления или предоставлять другие виды помощи по видеоканалам или с использованием иных современных средств связи и гарантировать, что дача при таких обстоятельствах ложных показаний будет рассматриваться как уголовное правонарушение".*
- Статья 12
13. В тексте пункта 1 на английском языке заменить слово "required" словами "called upon".
14. Добавить следующее примечание к окончанию данной статьи:  
*"Некоторые страны, возможно, пожелают предусмотреть, что свидетель, дающий показания в запрашивающем государстве, не может отказаться от дачи показаний на основании какой-либо привилегии, применимой в запрашиваемом государстве".*
- Новая статья 18
15. В качестве новой статьи 18, озаглавленной "Доходы от преступлений", включить пункты 1-6 Факультативного протокола к Типовому договору о взаимной помощи по уголовным делам, касающиеся доходов от преступлений, и исключить остальной текст протокола вместе с примечаниями.
16. По всему тексту этой новой статьи заменить слово "Протокол" словом "статья".
17. Добавить следующее примечание к окончанию заглавия этой новой статьи:  
*"Помощь в вопросах конфискации доходов от преступлений стала важным инструментом международного сотрудничества. Во многие двусторонние договоры об оказании помощи включают положения, аналогичные тем, которые приводятся в настоящей статье. В двусторонних соглашениях могут быть дополнительно предусмотрены и другие положения. Одним из вопросов, который может стать предметом рассмотрения, является необходимость принятия дополнительных положений для решения вопросов о соблюдении банковской тайны. Можно предусмотреть положения о справедливом распределении доходов от преступлений между Договаривающимися государствами или о том, чтобы вопрос об использовании доходов решался в зависимости от обстоятельств каждого конкретного случая".*
18. Добавить следующее примечание к окончанию пункта 5:  
*"Стороны могут рассмотреть вопрос о расширении сферы охвата настоящей статьи, включив в нее положения о возмещении ущерба потерпевшим и о взыскании штрафов, назначаемых в качестве наказания согласно приговору по уголовному делу".*
- Статьи 18-21
19. Изменить нумерацию прежней статьи 18 (теперь она должна стать статьей 19) и, соответственно, всех последующих статей.

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

Элементы, рекомендованные для включения в типовое законодательство

1...

по вопросам взаимной помощи по уголовным делам

А. Общая рекомендация

1. Типовое законодательство по вопросам взаимной помощи по уголовным делам должно в законодательном порядке закреплять общие положения Типового договора о взаимной помощи по уголовным делам вместе с рекомендациями, содержащимися в приложении I к нему. В той мере, в которой это возможно, в нем следует предусмотреть различные варианты для стран с различными правовыми системами. В соответствующих случаях оно должно учитывать положения проекта типового закона о взаимной помощи по уголовным делам, разработанного в 1998 году в рамках Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотическими средствами.

В. Сфера действия

2. Типовое законодательство должно предусматривать весь комплекс гибких возможностей для принятия обязательств по оказанию взаимной помощи. В тех случаях, когда заключен договор об оказании взаимной помощи по уголовным делам, соответствующие отношения должны регулироваться этим договором. Законодательство должно также допускать оказание взаимной помощи и в отсутствие соответствующего договора как на основе взаимности, так и без нее.

С. Юрисдикция

3. Типовое законодательство могло бы содержать положения, предусматривающие наличие юрисдикции, позволяющей, в частности:

- a) отдавать судебные распоряжения, необходимые для исполнения просьб об оказании взаимной помощи;
- b) уполномочивать запрашиваемое государство действовать от имени или в интересах запрашивающего государства, либо представлять его интересы при осуществлении процессуальных действий, необходимых для исполнения просьб об оказании взаимной помощи;
- c) назначать наказания за дачу ложных показаний, в частности за дачу ложных показаний по время проведения видеоконференций.

Д. Процедура

4. Типовое законодательство должно предусматривать различные варианты процедур рассмотрения как входящих, так и исходящих просьб об оказании помощи по уголовным делам. Такие процедуры должны соответствовать, когда это применимо, международным и региональным документам по правам человека. В отсутствие какого-либо применимого договорного положения такое законодательство могло бы содержать положения о конкретных формах взаимной помощи, включая получение показаний и иные формы сотрудничества, осуществляемого посредством использования средств видеосвязи, о сотрудничестве в наложении ареста на активы и их конфискации, а также временной передаче свидетелей, содержащихся под стражей.

5. Типовое законодательство могло бы предусматривать учреждение центрального органа или органов, которые будут заниматься вопросами получения и передачи просьб, а также предоставлять консультативную помощь и поддержку другим соответствующим органам. В законодательстве можно было бы также указать объем полномочий центрального органа.

Е. Сношения

6. В отсутствие какого-либо применимого договорного положения такое законодательство должно предусматривать средства осуществления сношений между запрашивающим и запрашиваемым государствами, допускающие использование самых современных видов связи.

/...